

# EFESOJU ANIYA CUANAJA ISHU PABLORA QUIRICA CUADISHACUAREQUE EFESIOS

Riyaque quirica ri Pablora Efesoju aniya cuanaja ishu cuadishacuareque. Rehuari Pablora cuejacuare Yusura yahua iyama jariju inime pirecuareque. Cuejacuare rejari Yusuja inime patu jucuaque. Jesús queja dutya catyatiya cuanaquetu Yusu queja judirubuque israelita cuana, israelita ama cuana jadya.

Cuejacuare rejari, dutya ecuana Cristo tsehue peadya camadya bucha anitaquique. Capítulo 3-6ju tura ecuana jida cuejaya Jesús queja ecatyati cuanaque dutya tsehue iyuhue tsehue anitaquique. Cuejaya tura ecuana, ecuanaja etareju cuana tsehue ecuana eje bucha anie jutaquique.

Umae versículo cuana cabahuityati ishuque jidaque ri jee cuanaque: 1.8; 2.8-10; 3.20-21; 4.30-32; 5.18-20; 6.10-17.

*Pablora Jesús queja ecatyati cuanaque isaracuareque*

<sup>1</sup> Era rique micuanaja quirica cuadishaya. Ique Pablo. Jesucristoja yana atsaquique ique, Yusuja jadya inime juya tibu. Cuadishaya rique quirica Efesoju Yusuja cuanaja ishu. Cuadishaya rique Cristo Jesús queja ecatyati cuanaja ishu.

<sup>2</sup> Yusu ecuanaja Etatara, tumbaedy Ecuana Cuatsashaqui Jesucristora jida tsehue nenarucue tatsēja quiyuhuebati tsehue. Tatsera inime tsapema neanishacue.

*Yusu pureama ataquique, tujaque tura ecuana amerehua tibu*

<sup>3</sup> Yusu Ecuana Cuatsashaqui Jesucristoja Etataque pureama neara:

—¡Dyaque jida taa mique! ¡Dyaque jida taa mira dutya ai ayaque! Tyahua taa mira ecuana jidaque. Micue Espíritu taa dyaque jida juhua ecuana tsehue. Ecuana Jesucristo jaque tibu, mira ecuana ihuarahua micue yacuaju barepaju judiru ishu. Mira tuque ecuanaja tuhua ani ishuque bajejeya, —jadya tuque ecuanaja ataquí.

<sup>4</sup> Tuja yahua ejitaju ama jariju ecuana Yusura mepehua tuja juishu. Yusutu bahuedya juhua Jesús ecuana jiteque majudadibuqueque. Bahuedyatu juhua ecuana Jesús queja catyatidadibuqueque. Jadya tibudya tujatu inime juhua: “Ecue cuanaque tuque ecue eje bucha eque jucha metse ataquí ama jubuque. Jucha metse ama tuna baya, era tunaja jucha cuana tillahua tibu” jadya. <sup>5</sup> Yusura ecuana dyaque iyuhueda bahua. Jadya tibudya tujatu jadya inime jucua: “Jesucristo queja catyatiya cuanaque tuna ecue ebacua cuana jadya abuque” jadya. Tuja inime taca eque tura ecuana mepehua eje bucha tura inime tupuhua eque. <sup>6</sup> Jadya tibudya jadya Yusu pureama neara:

—Dyaque jida taa mi mique, mira ecuana iyuhue tsehue baya tibu, arepa ecuana jucha arida paju ama bucha. Mira tuque micue Bacua

dyaque iyuhueda baya. Ecuana tuaqueja catyatihua tibu, jadya eque mira ecuana dyaque iyuhueda baya. Dyaque jida iyuhue tsehue mira ecuana baya, —jadya neara.

<sup>7</sup> Cristotu curusuju majuhua; tuhuatu ami quijehuetihua. Ecuana tuaqueja catyatihuaju, Yusura ecuana Ijahua quejaque inajacamerehua. Dyaque iyuhueda tura ecuana baya, arepa ecuana jucha arida baya ama bucha. Jadya tibudya tura ecuanaja jucha cuana tillahua. Amena tura ecuana jucha metse ama baya. Aijamatu peya ecuana tsehue dyaque jida ejuuque. <sup>8</sup> Tuquetu inijeda ama ecuana dutya jidaque tyaishu. Tura ecuana piyebatilla tupu ama tyaya dutya ai jidaque. Tura ecuana adebamereya yunerique, yunerique ama jadya. Tura ecuana adebamereya, ecuana eje bucha anie jida jutaquique.

<sup>9-10</sup> Icuene yuequedya patu Yusura jadya inime tupucuaré: “Eje buchadya sitae acara taa aya ecue cuanaque. Barepaju cuanaque, yahuaju cuanaque jadya taa sitacara aya ecue cuanaque. Ecue Emepe Cristora tuna narubuque”, jadya tujatu inime tupucuaré. Icuenetu ni ejeque buchique baecua jucuaré Yusura eje bucha judirushae tuja cuanaque barepaju abubuque. Amena iyacua bacue tura ecuana bamerehua. Bahue tura ecuana amerehua Cristo queja catyatitsu Yusu queja judiru ishucue. Ejitaju tujatu amerehua tura ecuana dutya narudadibuqueque. <sup>11</sup> Dutyatu Yusura amereya eque juajeya, tura icueneta tupu inime ahua eque. Yahua iyama jari equequedya ecuana Yusura mepehua tuja juishu. Bahuedyatu

ecuana Jesús queja catyatidadiyaque jucuaire. Jadya tibu turadya ecuana tuja ebacua cuanaque juishu mepecuare. <sup>12</sup> Beru yuequedyadyatu ecuana israelita cuanara ihuahua Yusuja Emepeque. Tuquetu amena junahuadya. Tuque junahuaju eje umadya ecuana tuaqueja catyatihua. Jadya tibusu peya cuanara Yusura ecuana eje bucha ahuaque baatsu abuque: “¡Dyaque jida taa mique! ¡Aijamatu peya mique buchique!” jadya. <sup>13</sup> Jadya juatsu chamacama micuana quisarati yunerique cuejatanahua. Micuanadya micuana cuejatanahua Yusura micuana inajacameredadiyaque, micuana Jesús queja catyatiyaju. Riyaque jadique bacatsu micuana dyadi micuana catyatihua tuaqueja. Tuaqueja micuana catyatihuaju tuque micuanaja Yusura Espíritu cuadishahua juchamaque neri. Ecuana ebacani equiyatiu bucha, ecuana ebacani eque adeba ishü, jadya ishudyatu Yusura tuja Espíritu cuadishahua, micuana tuja cuanaque jadique adeba ishü. Jadidya tujatu tuja cuanaja peadya peadyaja ishü cuadisha ana ahua. <sup>14</sup> Yusuja Espíritu tu ecuana tsehuedya; bahuedya ecuana Yusuja cuanaque. Ecuana tuja cuanaque juya tibu, tuque ecuana pana ejenedya aya, tura ecuana tuja cuanaque dutya ai jidaque tyaana ahuaque tyadadiyaque. Ejeque huecacapa ecuana tuja yacuaju judiruya. Tuhua ecuana cajuchatinuca nime ama. Tuhua ecuana tura eje bucha amerecara aya eque anidirubuque. Jadya tibudya Yusu jadya neara:

—¡Dyaque jida taa mique! ¡Aijamatu peya mique buchique! —jadya.

*Pablo Jesús queja ecatyati cuanaja ishu Yusu queja bacabacacuareque*

<sup>15</sup> Bacaya tuque quisarati. Micuanapa Ecuana Cuatsashaqui queja nimeedya jutidya juajeya, tumbaedya micuana Yusuja cuanaque iyuhueda cabatiyaque. <sup>16-17</sup> Riyaque quisarati bacatsu tuque Yusu Ecuana Cuatsashaquique Cuadishaquique jadya ajacaya ama:

—Tata, miquemi dyaque jida. Aijamatu peya mique bucha dyaque jidaque. Yusurupai mique aya, mira Efeso juque micue cuanaque jida tsahuaya tibu. Micue Espiritu queja ecana jacamereume. Paadebamereajedya jutidyatu ecana micue bijida, bijidamaque jadique. Pabahuityaajedya jutidyatu ecana, tunaja mique dyaque jida adebaaje ishu, —jadya tuque ajacaya ama.

<sup>18</sup> Tumbaedya tuque ecue Yusu abahue micuanaja ishu:

—Tata, adebamerecue ecana mira ejitaju ayaque. Pana ejenemere ecana acue ejeque huecaca ecana Jesúsja yacuaju judirubuqueque. Bahue ecana amerecue, micue cuanaja ishu micue dyaque jidaque aniyaque. Adebatilla tupu ama tuquemi ecana tyabuque. <sup>19</sup> Bahue ecana amerecue micue casa aniyaque. Aijamatu peya casadaque mique buchique. Bahuityacue ecana riyaque casa tsehue mira ecana Jesús queja catyatihuaju Ijahua quejaque inajacamerehuaque. Riyaque casa tsehue tuquemi ecana anishaajeyadya jutidya mique pureamatura ishu. Dutya riya cuanaque ecana

adebamerecue, —jadya ique Yusu queja bacabaca bahue micuanaja ishu.

<sup>20</sup> Riyaque casa tsehuedyatu Yusura Jesús emajuque chacha nityatsuranucacuare. Chacha amerenucatsu tujatu tsurashanucacuare barepaju tuja yacuaju riyaque casa tsehue. Turatu muihua, tuja jida eque amaca iyabutyatsu. <sup>21</sup> Iyacia tu Cristo tuhua ecuari enaruqui. Aijamatu ni ejeque buchique dyaque cacuatsashati tsehue, tuque peadya camadya. Tudyatu dutya umae ecuari cuanaja inime metseque. Huaraji cuanaja dyaque inime metseque tume. Casada cuanaja, ecuatsashaqui cuanaja inime metseque tume. Iyacuatu riyaque yahuaju jetiama aniya emuita cuanaque. Anidadibuquedyatu jetiama tumbaedy a emui cuanaque. Jesús tu tume cuanaque dyaque inime metseque. Jadya tu tuque ni eje tsehue beta tupu ama ejeque aniya tsehue ni ejeque anibuque tsehue. <sup>22</sup> Yusuratu dutya ai aniya queja muimerehua. Tuquetu ecuatsashaqui aniya cuanaque dyaque aridaque. Jesúsra ecuana naruya, cuatsashaya jadya aya dutya ecuana Yusuja cuanaque. Tuquetu iyuca buchique. <sup>23</sup> Ecuana Yusuja cuanaque ecuana tuja ecuita buchique. Iyuca ecuita tsehue camadya ecajipetique bucucuyaque mere juishu bucha; jadya ejitaju juedyatu juya Cristoja mere riyaque yahuaju ecuana eque ademe. Ecuana equetu Cristo Yusuja biji eque juya riyaque yahuaju.

*Arepa ecuana jucha arida juhua ama bucha, ecuana Yusura Ijahua quejaque inajacamerehua*

<sup>1</sup> Jesús queja catyatima jariju micuana, Yusu adeba baecua cuanaque aniya bucha anihua, cajuchatijacatsu ama. Emajuratu amena ni ejeque buchique bacaya ama; jadidya tuque micuana Yusu bacacarama ahua. <sup>2</sup> Icuene micuana anihua Yusu adeba baecua cuanaque bucha, dutya cajuchatijudya jutidya. Satanás ijahua cuana cuatsashaquique tuque micuana merehua, Yusura cuatsashaya eque juya ama cuanara aya bucha. <sup>3</sup> Dutyadya ecuana jadya anie juhua. Ecuana capureamaturati ishu cuita camadya ecuana jadya ani juhua. Ai ecuanara jidamaque inime tupuqui ayaque ai jidamaque acara ayaque ahuaadya tuque ecuanara. Anihua amatu ni ejeque Yusura anishacara aya eque. Cajuchati ecuanaja bijida juhua. Pusha ama cuitadya ecuana Yusuja nerecatura ishuque juhua.

<sup>4</sup> Arepa dutya ecuana jidama juyaque Yusuja bijidama paju ama bucha, iyuhueda tura ecuana bajacaya ama. Tujatu dyaque quiyuhuebati aniya ecuana tsehue. <sup>5</sup> Ecuana ecuana jucha arida juhua. Emajuquetu ni ai jutaqui tuja ishu, jadidya ecuana quinajacameretitaqui ama juhua ecuana taca. Jadya ama bucha ecuana Yusura iyuhueda bahua. Tura ecuana Ijahua quejaque inajacamerehua. Ecuana Jesús queja catyatihuaju, Yusura ecuana iyacuanehua.

<sup>6</sup> Ecuana Jesús queja catyatihuaju tuque ecuanaja Yusura inime iyacuanehua, ecuana icuene anihua bae eaniuju, tuque pureamaturayaque

ecuana ani ishu. Ejeque huecaca tura ecuana dujubuque tuja yacuaju, barepaju ecuana tuat-sehue enaruqui juishu. <sup>7</sup> Jadya ecuana Yusura ahua tuque ni eje tupu pureama ajaca ishu ama, peya cuanaja jadya ajaca ishu ama: “¡Dyaque jida taa Yusu! Tuquetu dyaque jida Cristo Jesús queja ecatyati cuana tsehue. Tura tuna jida narujacaya ama. Canerecabati tsehue tujatu ecana baya”, jadya tuna juya.

<sup>8-9</sup> Yusura ecuana Ijahua quejaque inajacamereya ecuana Jesucristo queja catyatihuaju. Inajacamereya tura ecuana ecuanara ai jida ahua baatsu ama, ecuana tsehue dyaque jida juatsudya jutidya. Aijamatu ni ai ecuanaja jida aishuque Yusuja ecuana tuaqueja judirusha ishu. Jadya ama juatsu ecuana ecasumitiu jutidya, ecuana aiju jida baatsu Yusura inajacamerehua bucha cabatitsu. Yusura ecuana inajacamerehua tsujema neri. Ai tura ecuana yanacana tyau ahuaque buchique tume. <sup>10</sup> Yusura ecuana iyacuanehua peya cuana tsehue dyaque jida juishu. Ecuana ecuanaja inime Cristo Jesús queja catyatihua baatsu, Yusuja jadya inime juhua tibu ecuana peya cuana tsahua juyaque aniya. Yuequedyatu Yusuja inime juhua: “Jesús queja catyatihua cuanara jida pabajaca ama peya cuana”. Ai jidaque mere aatsu einajaca ejuuque, Yusura ecuana jida amerecara aya, ecuana einajaca juhuaque bahue juishu.

*Jesús queja catyatitsutu israelita cuana, israelita ama cuana tsehue dutya tupu*



11 Dutya jujeri micuana israelita ama. Micuanaja tata cuana eque micuana israelita ama cuinanahua. Micuana micuana anihua ama dutya ecuana israelita cuanaja bahue cuana eque. Icuene micuana ecuanara bijidamadurahua, ecuana juya bucha ecuita huitu biti catubutiya ama baatsu. 12 Micuana micuana tuna bucha ecuanaja ebaba Israel emui juhua eque ejuracanaque ama. “Ecuanaja ata ama micuana. Micuana ama micuana Yusura mepehua. Micuana ama micuana Yusura jidaque tyaana ahua, ecuana cuita camadya”, jadya ecuana juhua. Yuneri cuitadya tuque micuana icuene Yusu neri adebahua ama. Anihua micuana riyaque yahuaju Yusura jidaque tyadadiyaque bahueque ama ni Jesús queja catyatidadi ishu. Baecua micuana juhua ejeque huecaca Yusuja yacuaju judiru ishuque ni eje tupu jacanuca ishuque ama.

13 Amena iyacua micuana jadya ama. Catyatihua micuana Cristo queja. Iyacua tu Yusu micuana japadama; tuatsehue micuana. Jesucristotu ami quijehuetitsu majuhua micuanaja jucha cuana tsujetya ishu. Jadya tibudya micuana tujaque.

14-16 Cristo tu ecuanaja cahuaiti cuana apushaquiue. Icuene ecuana israelita cuana dyaque ecahuaiti juhua micuana israelita ama cuana tsehue, micuana cacuatsashati cuana eque anicarama juya baatsu. Ecuonaratu inime tupuhua: “Dutyatu Moisésra cuatsashaya eque anitaqui, Yusuja Ijahua quejaque inajacamere ishu” jadya. Ecuana micuana tsehue

equisaratiuju, aira patya majaca etachiu bucha tuque ecuana micuana tsehue quisaratitaqui ama ni micuana jida tsehue bataqui ama; micuana bacue ecuana tsehue cabatitaqui ama, jadya juhua. Jesústu curusuju maju ishú catyatihua dutya ecuana jiteque. Tuque majuhua jutu Yusuja inime juhua: “Iyacua tuna inajacamereya cacuatsashati cuana eque anihua baatsu ama, Jesús queja cuita camadya catyatihua baatsu”. Jutaquiju iyacua ecuana Jesús queja catyatiyaju tura tuque ecuanaja peya tsehue cahuaiti apushaya. Ujeu ecabatiuque bacue ecuana dyaque iyuhueda jutidya cabatiya peya tsehue. Tura ecuana cuare pidya camadya bucha amerehua. Yuhua cama tura ecuana amerehua tsape tsape ama.

<sup>17</sup> Cristo riyaque yahuaju junatsu tura ecuana Yusu tsehue jida ani ishúque quisarati cuejanahua. Micuana israelita ama cuanaque tura micuana cuejanahua, micuana Yusu japada juhua cuanaque. Tumbaedyá tura ecuana israelita cuana cuejanahua, ecuana Yusu japadama juhua cuanaque. <sup>18</sup> Cristo eque ecuana dutya ecájpétíu Yusu queja, ecuana israelita cuana, micuana israelita ama cuana jadya. Dutya ecuana Yusuja Espiritura cuitadya tsahuaya Tata Yusu queja catyati ishú.

<sup>19</sup> Micuana icuene jucua bucha ama micuana. Pea anae bucha ama micuana. Pea yahua juque ecuana queja tarepe junaya bucha ama micuana. Jadya ejuuque, micuana ecuana israelita cuanaja ata buchique. Yusura ecuana mepemetse ahua tujaque juishu. Iyacua micuana dyadi micuana tu-

jaquedya. Tata pidyaque cama buchique ecuana.  
<sup>20</sup> Ecuana Yusuja cuanaque ecuana etare tuque aniquique buchique. Etare ayaque tuque ecuana tibuneyaque tumu arida cuanaque iya tibuneya aija bucucushataquima etare neti ishu. Jesúsra cuitadya cuadishahua cuanaque tu tumebaeque. Tuja quisarati cuejaqui cuanaque jadya tuna tumu icuene eiyaque buchique, tunadya icuene Jesús queja catyatihua tibu. Tuequedya tunajatu peya cuana Yusuja quisarati bahuityahua. Etare ayaque tuque ecuana tumu aridaque iyabahue, umae tumu cuana casada bucucutaquima neti ishu. Jesucristodya tu tumeque tumu buchique dyaque inime metseque. Iyacua ecuana tuja cuanaque ecuana etare sipitilla ishuque bucha.  
<sup>21</sup> Tumeque tumuradyatu umae tumu cuana bucucushaya ama etare jida tuyu bucucutaquima neti ishu. Tumebaedyatu Cristora tuaqueja catyatiya cuanaque dyaque jida anishaajeya. Tura ecuana iyuhueda cabatishaya peya cuana tsehue ecuana Yusu pureamatura ishu, ecadutyati juishu. <sup>22</sup> Micuana dyadi micuana Yusu aniqui buchiquedya, arepa israelita ama juya ama bucha. Yusutu aniya dutya tuja cuana queja; tuja Espíritu equetu aniya ecuana tsehue.

### 3

*Pablo Yusu queja judiru ishuque  
 quisarati israelita ama cuanaque cuejara  
 cuadishatanacuareque*

<sup>1</sup> Ique rehua etare apudaju erisi netiya,  
 micuana israelita ama cuanaque Cristo

Jesúsja quisarati cuejahua tibu. Israelita ama cuanaquetu Yusura tua queja judirushaya jadique cuejahuaju, israelita cuanara ishamerechine rehua. <sup>2</sup> Micuanaratu pana adebadya aya ique jadya ata ishu Yusura mepehuaque. Tura ique cuadishahua micuana cueja ishu micuana tura dyaque iyuhueda bayaque.

<sup>3-6</sup> Yuequedya patu Yusura jadya riyaque inime iyahua. “Ecue emepe cuanaque tuque jidaque tyaana ahua Israel eque ejuracana cuanaque. Cristo Jesús queja catyatiya cuanaquetu era jidaque inime tyadadiya. Israelita ama cuanaque Jesús queja catyatiyaju tuna tumbaedy a jidaque inime tyadadiya. Israelita cuana, israelita ama cuanaque tuque cuare beta ama baya; cuare pidya camadya. Dutya tupu tuna baya. Jidaque tuque aya israelita ama cuanaja ishu, tumbaedy israelita cuanaja ishu”, jadya patu Yusura inime tupucua. Yuequedya tujatu ni ejeque bahue amerehua ama. Ai etehua buchiquetu jucua, ni ejeja adeba ishu ama. Iyacua bacuetu ejitaju ahua. Tura cuitadya cuadishahua cuanaque, tuja quisarati cuejaqui juhua cuanaque jadya tujatu bahue amerehua. Tuja Espíritu eque tujatu ecana bahue amerehua. Ique tura tumbaedy bahue amerehua. Erari cuejahuadya riy a piji riyaque quiricaju. Riyaque ehuenecue isaratsu yuneridya micuana bahue jubuque tura ique bahue amerehuaque. Bahue micuana juya Jesús queja catyatitsu Yusu queja judiruyaque, israelita cuana, israelita ama cuana jadya.

<sup>7</sup> Jesucristora ique mepehua tuque mere ishu.

Arepa era icuene tuque ujeu bahua ama bucha, tuquetu dyaque jida juhua eatsehue. Dyaque iyuhueda baatsu tura mepehua. Bahuityahua tura ique jidaque quisarati tsape ishü. Tuja casa eque tura bahuityahua. <sup>8</sup> Ique Jesús queja ecatyati cuanaque dyaque jetiedya cabatiya. Ique jadya baya ama bucha Jesucristora mepehua jidaque quisarati israelita ama cuanaque cueja ishü. Cuadishahua tura ique ecuanaja jidaque aniyaque cueja ishü ecuana Jesús queja catyatihua tibu. Pana adeba ataqui ama ecuana baya ni ecuana pana adebatilla ataqui baya tuque ecuana tsehue jidaque. Adaditilla tupu ama tuque. Jadya ique Yusura cuejamerehua.

<sup>9</sup> Yuequedyatu tura ni ejeque bahue amerehua ama tura micuana israelita ama cuanaque tuaqueja judirushabuqueque. Etehua buchi-quetu jucuaré. Amena iyacua bacue tura cuejamerehua Jesús queja dutya catyatiya cuanaque tura tuaqueja judirushadadiyaque. Jadya Dutya Iyaquira cuejamerehua. <sup>10</sup> Icuenetu barepa juque casada cuanaque cacuatsashati puji cuana jadya baecua jucuaré eje bucha Ijahua quejaque inajacamereé Yusura riyaque yahuaju cuanaque ameredadiyaque. Amena iyacua tuna bahue. Ecuana Yusura tuja ishü ihuarahua cuanaque baatsu, “¡Dyaque bahue taa Yusu, jadya inime iyahua tibu! ¡Tuque taa bahue dutya; ni aidya jutidya tura adebaya ama!”, jadya tuna juya.

<sup>11</sup> Yuequedya yahua iyama jarijutu Yusuja inime juhua: “Ecue Emepe queja catyatiya cuanaque tuque inajacamerebuque”. Jadidya tujatu iyacua aya. Tura ecuana inajacamereya,

ecuana Cuatsashaqui Cristo Jesús queja caty-atihua. <sup>12</sup> Ecuana jadya juhua tibu, Jesús queja ecuana catyatihua tibu, ecuana bajida tsehue ama, bisuma ecuana cajipetiya Yusu tsehue quisarati ishu. Yuneri cuitadya tuque ecuana ejeneya, tura ecuana bijidamadurayaque ama. <sup>13</sup> Iyacia ique canerecatiya era Jesúsja quisarati micuana israelita ama cuanaque cuejehua tibu. Necanimehuallatiume. Paju ama micuanaja inime: “Dyaque jidatu Jesús queja catyatijacataqui, tunara ecuana dyadijidama ayaque juatsu”, jadya inime netupuume. “Yuneri cuitadya ecuana Yusura tuja quisarati bacamerecara ahua. Jadya ama ni juquena juhua, tume taa tujatu Pablo dyaque ama canerecatishaquena juhua”, jadya inime netupucue.

### *Pablo Efesoju cuanaja ishu*

#### *Yusu queja bacabacacuareque*

<sup>14</sup> Yusutu dyaque jida juhua dutya ecuana tsehue. Tuque jidaque adebatsu, chichucata juatsu tuatsehue quisaratiya. <sup>15</sup> Tuque tuque Ecuana Etata. Tuquetu dutya tuja cuanaja etataque. Barepa juque tuja cuanara, yahuaju cuanaque tuja cuanara jadyatu “Tata” jadya aya. <sup>16</sup> Jadya quisarati tsehue bacabacaya micuanaja ishu:

—Tata, miquemi dyaque jida, casada jadya. Aijamatu peya mique buchique. Micue casa tu adaditilla tupu ama. Bacaya mique era. Efeso juque micue cuanaque casaturacue. Micue Espíritu equ ecana casaturacue, tuna mique pureamat-urayaque aniaje ishu. <sup>17</sup> Peya mique bacaya. Cristo tuna tsehue paju. Tura ecana panaru

dutya tuna eje bucha juyaque, dutya tunara inime tupuyaque. Tuaqueja nimeedya jutidya ecana pajuaje. Tumbaedy mique bacajacaya ama mique tunaja iyuhueda bajaca ishu ama, tumbaedy peya cuana. Acui ni tiri casada, tumetu acui pajida casada majuma netiya. Dudu cuana ni pajida casada, tumetu etare casada rihuitaquima netiya. Jadidya tuna juya tuna iyuhueda cabatijacayaque ama juatsu, dyaque casada, masadama canimehuallati jadya ama tuna juya. <sup>18</sup> Peya mique bacaya. Casaturacue Efeso juque micue cuanaque, Cristora tuna eje bucha iyuhuee bayaque tunaja adeba ishu. Tuna camadya ama, tumbaedy dutya queja micue cuanaque casaturacue ecana. Bahue ecana pajudadi Cristora ecana dyaque iyuhueda bayaque. Cristoja iyuhue ecuana tsehue aniyaque tu ai dyaque aridaque tuputillataquima buchique. Ai dyaque quinida, junuda, deda, baruda jadya buchique tume. Paadeba tuna Cristora tuna jadya iyuhuee bayaque. <sup>19</sup> Arepa tuna Cristora iyuhueda bayaque eje bucha pana adebataqui ama baya ama bucha, caadebatishacue ecana tura dyaque iyuhueda bayaque. Jadya caadebatie juyaque juatsu, tuna mique bucha dyaquedya juajeya. Anibuque tunajatu dutya mira tunaja anishacara ayaque. Jadya mique bacaya Efesoju micue cuanaja ishu.

<sup>20</sup> “Tata, miquemi ecuana tsehue. Miratu eau dutya. Adadi tupu ama tu mira ai eauque. Ecuana ai bacayaju, miratu aya dyaque ecuanara ai bacaya tupu ama. Micue casa dyaque aniya equetquemi aya dutya ecuanaja jida ishuque,

ai dyaque ecuana inime juya tupu ama. <sup>21</sup> Tata, ecuana micue cuanara mique ecuana pureama aya. Ecuana Cristo Jesús queja catyatihua cuanara: ‘¡Dyaque jida taa mique! ¡Aijamatu peya mique buchique!’ jadya tuque ecuanaja abahue. Jadya mique ecuana aya jadya ajacatsu ama. Jadya paju, —jadya tuque ecue abahue.

## 4

*Peadya Yusu jaque camadya juya tibu, ecuana cuare pidya camadya*

<sup>1</sup> Ique rehua etare apudaju, Ecuana Cuatsashaquique era mereya tibu. Nebacacue era cuejayaju. Yusuja biji eque neanicue. Yusura tuja ishü mepehua tibu, tuque pureamatura ishü neanicue. <sup>2</sup> Netupuume inime ni riya piji buchique: “Ique peya cuana bucha dyaque inimequique”. Peya cuanara jidama ayaju, etsuje jucara nejuume. Jida inime tsehue jutidya ecana nebacue. Jidama inimeju nubitsu, tunara jidama ayaju, cahuitima idu neacue. Jida tsehue nebacue peya cuana, arepa tunara micuana cahuitishacara aya ama bucha, arepa tunara micuana pereya ama bucha. Jadya ejitaju jue micuana peya cuana tsehue iyuhueda cabatiyaque juya.

<sup>3</sup> Arepa ecuanaja bape bape inime tupu aniya ama bucha, Yusuja Espiritura ecuana cuare pidya camadya amereya. Necacasaticue Espiritura tsahuatsu yuhua cama ani ishü. Jadya juatsu micuana jida eje bucha tsehue ama aniya peya cuana tsehue cahuitima.



<sup>4</sup> Cuita pidya camadya bucha tu Jesús queja dutya ecatyati cuanaque. Aniyatu peadya Espíritu camadya ecuana peadya peadya tsehue aniyaque, Yusuja Espíritu. Aniyatu peadya camadya ecuana dutyara ihuayaque; dutyadya ecuana bahue ejeque huecaca ecuanaja anibuqueque dutya ecuana Yusura tyaana ahua cuanaque. <sup>5</sup> Peadya cacuatsashati pujira cuatsashaya equé camadya ecuana aniya. Dutyara tuque ecuana ejeneya peadya quisarati yunerique. Cutsameretitsu ecuana ejitaju juya ecuana Peadya jaque camadyaque. <sup>6</sup> Aniyatu peadya Yusu camadya ecuanaja dutyaja Tata. Tuquetu dutyaja ecuari. Tura ecuana dutya tachiya, ecuana equé tuja inime equé juishu. Tuquetu ecuana peadya peadya tsehue aniya.

*Yusura tuque cameremeri ishu peadya peadya bahuityahuaque*

<sup>7</sup> Dutya ecuana bahuityatanahua Yusu mere ishu. Cristora eje bucha bahuityacara ahua equedya tura ecuana bahuityahua. Yanacana tyau buchique tume ni ai tuque ecuanaja tyataqui ama ecuarequi. <sup>8</sup> Ehuene tu Yusuja quisarati: “Tuquetu tsurahua ebarucue Yusuja yacuaju. Tsuratsu tujatu dujuhua tuatsehue tura casatilahua cuanaque.

Tuquetu jidaque tyatanahua.

Tyatanahuaju tujatu ecuita cuana tyahua”.

<sup>9-10</sup> Riyaque ri Jesúsra adadibuqueque. Jesús cuitadyatu butehua riyaque yahuaju. Bute jadya juatsutu tsuranucahua barepa dyaque barudaju Yusuja yacuaju. Tuquetu tsurahua

dutya barepaju, yahuaju jadya aniya cuanaja mui ishu. <sup>11</sup> Turadyatu tyaya tuja casa tuja cuanaque riyaque yahuaju cuanaque tunaja eje bucha meree aishu. Umaetu tura cuitadya Yusu queja judiru ishuque quisarati cuejara cuadishahua quisarati ni ejeja buchaja cuejama jari cuanaju. Peya cuana tujatu casa tyaya tuque equeque quisarati cueja ishu. Peya cuana tujatu casa tyaya tuque adeba baecua cuanaque Yusu queja judiru ishuque quisarati jida cueja ishu. Peya cuana tujatu casa tyaya tuja quisarati cueja, pana bahuitya jadya aishu. <sup>12</sup> Cristora ecuana dutya casaturaya peya cuana tsehue catsahuati ishu, tuaqueja nimeedya jutidya juaje ishu. Casaturaya tura ecuana, tumbaedy a ecuana peya cuana tuaqueja catyati tsahua ishu. <sup>13</sup> Casaturacara tura ecuana aya peya cuana tsehue quisarati yunerique ecuanaja ejene ishu. Dutyaja tupu tuque ecuanaja inime juya Yusuja Ebacuaqueju. Ebacua nanajatu aijama casa. Daneajeyadyatu esiri judadiya tupu. Jadidya tura ecuana amerecara aya. Butseeju Jesús queja catyatitsu, adeba jida ama tuque ecuana aya. Tura ecuana adebamereajecardya jutidya aya tura ecuana anishacara aya eque anidadiya tupu. <sup>14</sup> Ebacua cuanaratu masadama inime cuareya; ejeneya tuna dutya cuejayaju bacayaque. Cuejiji casada juyaratu ebacua cuana cueri patya cuaba tsehue juneniyaque peya queja duju peya queja duju jadya eau; eje bucha jutaquima ecana ejuu. Jesús pana adeba eaque ecuana ebacua cuana cuaba eque cuejijira aquereniya bucha ama. Neejenera ama ejeque peya iyacuaque ejera

bahuityacara ayaju. Tuna pusha pusha juyaju ecana neejenera ama, arepa ecana ejenetaqui juya ama bucha. Tunara tuyuque ama cuejayaju, neijacabacara ama.

<sup>15</sup> Yunerique quisarati neara peya cuana tsehue. Iyuhueda necabatira peya cuana tsehue, peya cuana jida tsehue bau. Jadya juatsu ecuana Cristora eje bucha amerecara aya eque juajeya.

<sup>16</sup> Ecuanaja ecuitajatu aniya bape bape bucucu ishucue, yuhua cama ecasipitique. Iyuca tu dutya ecuita bucucushatilla ishucue. Dutya bucucu juyaju, dutya quejaque jida bucucuyaju, ecuana jida cabatiya, jida ecuana daneya. Jaidiya ecuana, ecuana Jesús queja ecatyatique. Cristo tu Ecuana Cuatsashaquique. Tura ecuana casa tyahua peya cuana tsehue cacasatibare ishucue, dyaque jida Cristo caadebamereti ishucue. Aniajebuque ecuana tuja biji eque. Iyuhue batsabuque ecuana peya cuana, peya cuana jida inime tsehue bayaque.

*Cristo queja catyatihuaju tura ecuanaja inime cuareyaque*

<sup>17</sup> Riyaque micuana cuejaya. Ecuana Cuatsashaquira micuana jadya cuejae amereya. Neaniume Jesús queja catyatima cuanaque bucha. Tunaratu inime tupuqui aya aishucue ama, masadama cuetiyaque. <sup>18</sup> Baecua tuna ni riya piji buchique Yusu ai juyaque ni tura inime tupuyaque. Tuna tuna apuda ducu juneniya buchique baecua eju cuayaque. Yusura amereya eque ecana jucarama juya. Yusu queja ecana jidamaque casecamereticarama juya. Yusu

queja quinajacamereticarama juya tibu tuna emajuque bucha. <sup>19</sup> Jidamaque aishuquedya jutidya tunajatu bijiseriya. Jidama tuna inime tupujacaya ama. Jidamaque aatsu tuna bisu batsaya ama. Pureama jutidya ecana juya jidamaque asicadaque aatsu.

<sup>20</sup> Bahue ique, micuana jadya anie juyaque ama. Micuanaratu amena Cristo adebaya. Bahue micuana amena eje bucha tura anishacara ayaque. <sup>21</sup> Jadya bahuee micuana, era quisarati cuejahuque pana baca ahua tibu. Jesúsra yunerique bahuityahuque nucadya riya.

<sup>22</sup> Neanijacacue micuana icuene anihua bucha. Icuene micuana anihua bisutada. Aidya jutidya aya tsehue tuque micuana sarehua jidamaque aishu. <sup>23</sup> Iyacia micuana jadya ejuuque, eiyacuane bucha neanicue. Micuanaja inime tupu, cabijiseriti cuana jadya micuanaja iyacuaque paju. <sup>24</sup> Neijehuecue beruque ani. Eiyacuane nejucue; camisa iyacia tsehue cajututitsu ejuu bucha nejucue. Nebacue jida tsehue peya cuana. Ni eje bucha eque Yusu necahuaitishaume. Nepureamaturacue jutidya. Yusura micuana casaturanucaya tuja biji eque ani ishu.

<sup>25</sup> Micuana micuana iyacuanetanahua. Jadya tibudya pusha pusha nejunucaume. Dutya ecuana peadya cuitae buchique; pusha pusha neara ama peya cuana, ecuana cuita ijahue catima.

<sup>26</sup> Jidadya tu Yusuja bijidama tsehue cahuaiti ishu. Jadya cahuaitie juyaque juatsu, ujeu nebaume ejeque ni etsuje jucara nejuume.

Tsunuda necahuaitiume. Chineju jaradiru-maquedya necahuaitijacacue. <sup>27</sup> Masadama cahuaitijaca baecua ni micuana juya, tume micuana Satanásra cajuchatishaya. Netyaume emajaca, tura micuana ecajuchatishauju.

<sup>28</sup> Micuana icuene chiri arida juhuaque, chiri nejujacacue. Mere nejuque; necacasaticue ai ajamaque cadaditi ishu. Micuanaja ishu camadya ama mere nejuque; tumbaedy nerecada cuanaque tsahua ishu.

<sup>29</sup> Neaume quisarati peya cahuaitisha ishuque. Jida quisarati camadya neacue peya tsahua ishu. Micuana quisaratiyaju bacaqui cuanaque nepureamaturacue micuanaja quisarati tsehue.

<sup>30</sup> Yusuratu tuja Espíritu micuana queja cuadishahua, micuana tujaque jadya adeba ishu. Tuque ecuana tsehue tibu, ecuana bahue ejeque huecaca Cristo junanucatsu ecuana Yusu tsehue anidirubueque, tura eje bucha amerecara aya bucha ecuana jubuqueque. Jadya tibudya jidama nejuume; tuque necapeya inimetishaume.

<sup>31</sup> Peya huecaca ishu cahuaiti neiduume. Yume cahuaiti nejuume. Cahuaititsudya jutidya peya cuana quiquetera ishu neaume. Eje bucha jumaquedya jutidya peya, jadyatu juya; jadya cuatsabiji neaume. Jadya jidama nejuume ni eje tsehue. <sup>32</sup> Netsahuacue jutidya peya cuana, tuna tsehue jida ani ishu. Jida quiyuhuebat-sati aqui peya cuana tsehue nejuque. Peyara jidama ahuaaju, nenerecabacue tunara eje bucha ahuaque. Cristotu majuhua ecuanaja jucha cuana tsujetya ishu. Jadya tibudyatu Yusura ecuanaja

jucha cuana apupashahua. Tumebaedya etsuje jucara nejuume peyara jidama ahuaaju.

## 5

### *Eje bucha anie Yusuja cuanaque jutaquique*

<sup>1</sup> Peya micuana cuejaya. Micuana micuana Yusuja cuanaque. Dyaque iyuhueda tura micuana baya. Tura micuana iyuhueda baya buchadya tuque micuanaja peya cuana iyuhueda bataqui. <sup>2</sup> Dyaque iyuhueda tuque ecuanaja peya cuana bataqui tuna ejera iyecara ayaju ecuana tuna cuarequi quiyemeretitaqui. Neadebacue Cristo ecuana jiteque jadya majue juhuaque. Icuene uhuisha iye Yusu tyau jadya juhua bucha, jadyatu tuque juhua Yusu pureamaturayaque. Yusu jatu pureama ishiquedya micuana peya cuana tsehue iyuhueda cabati ishu.

<sup>3</sup> Micuana micuana Yusuja cuanaque. Jadya tibudya tuque micuanaja jipetaqui ama micuanaja caquemitiqueremaque jaraquere ishu. Necaasiciatime tumeque juchaju. Micuanaja ishu camadya dutya ai nebijiseriome.

<sup>4</sup> Bisutadaque, asicadaque jadya cuatsabiji neaume. Jidamaque aishuque cuatsabiji neaume. Bisutada, urecada nejuume. Jadya jutidya equisaratiuque, quisarati neacue Yusura jidaque ahuaque, tuque yusurupai ayaque. <sup>5</sup> Tuja ehuanegue ama jaraquereyaquetu judirubuque ama Cristora, ecuanaja Etata Yusura jadya naruyaju. Jadya bisutada juyaquetu judirubuque ama Yusu queja. Tunaja ishu cuita camadya dutya ai radanityacara juya cuanaquetu Yusu

queja judirubuque ama. Jadya cuanaque tuna yusu ama muiya bucha jutidya juya. Yusu adebaya ama cuanaque tuna yusu cueya cueyaja yacuaju jutidya chichucata juya, Yusu Neriya yacuaju chichucata ejuuque. Jadidya tu ai bijiseritsu tuja ishü cuita camadya dutya ai radanityacara juyaque Yusu Neri emuiü ama bucha. Micuanaratu pana adebadya aya riyaque.

<sup>6</sup> Yusratu dyaque nerecaturabuque tura amereya eque ama juya cuanaque. Dyaquetu cahuitibuque tuna tsehue. Jutaquiü neejeneume pusha pusha puji cuana tunara micuana Yusu cahuitisha ishüque amerecara ayaju. <sup>7</sup> Jadya tibudya Yusura cuatsashaya eque jucarama juya cuana tsehue necacarenetiüme.

<sup>8</sup> Icuene micuana meta juneniya cuanaque bucha juhua. Iyacu bacue micuana huecadaju ajeya cuanaque bucha, micuana Ecuana Cuatsashaqui queja catyatihua tibu. Jadya tibudya micuana Yusu adebaqui cuanaque eanita bucha anie nejucue. <sup>9</sup> Jadya cuanaratu peya cuana ai tsahuajacaya ama. Tunaratu peya cuana jida tsehue baya. Tuna tuna Yusura cuatsashahua eque aniya. Tunaratu yunerique camadya quisarati aya, ejeque ijahue aatsu ama. Yusu adebaya tibu tuna jadya anie juya, huecadaju ajeya cuanaque buchique tuna. <sup>10</sup> Ecuana Cuatsashaquiüa biji eque anicara nejucue. <sup>11</sup> Yusu adeba baecua cuanara jidama aishuque ayaju baatsu, necareneume ecana. Tuna jidama juyaque tunajatu etehua au aya ejeque bahue ejuuju. Tunadya tuna meta ajeya buchique. Micuanajatu riya cuanaque bahuityataqui. <sup>12</sup> Tunaratu aya dyaque bisu-

tadaque, ni ebacaniju cuanadya jutidya tuque acara aya. <sup>13</sup> Ejeque huecaca dutya ejitaju juhuaju, tuna bahue jubuque dyaque jidama juhuaque. Ai eudau bucha jadidyatu ejitaju jubuque tuna eje bucha juhuaque. <sup>14</sup> Cristo queja catyatitsu ecuana huecadaju ajeya bucha. Riyaque jadya ayaquedya tu jadya ehue:

“Cabaticue etahui buchique.

Emaju buchique, netitsuracue.

Jadya juhuajumi Cristora cueyanemereya tuque eje buchique”.

<sup>15</sup> Jutaqui ju necacuejaticue jida eje bucha juma ani ishu. Inimema nejuume. Jesús adebaya ama cuanaque aniya bucha anie nejuume. <sup>16</sup> Tsunuda ama ecuana riyaque yahuaju aniya. Jadya tibudya Yusuja mere aishuque emajaca aniyaju, necacasaticue tuja mere aishu, arepa jetiama jidama tsehue aniya cuanaque aniya ama bucha.

<sup>17</sup> Ecuana jadya anie jutaqui tibu, Ecuana Cuatsashaqui inime baecua bucha nejuume. Jadya Nebacajacaume: “Bahue amerecua mira ique ai amerecara ayaque”, jadya neajacaume. <sup>18</sup> Nijuqui nejuume. Nijuqui juatsu micuana cayuamatiya jutidya. Pureama jucara juatsu, Yusuja Espiritura amereya eque neri nejuque. <sup>19</sup> Jeru cuana eque Ecuana Cuatsashaquique pureama neacue. Espiritura jerushaya eque pureama neacue. Jesús eje buchique, tuque ai juyaque jeru neacue. Jadya pureama neacue jeru cuana eque, ai duduya cuana tsehue. Jadya nejuque, ai peya cuana jadya juya baatsu jipidya ama; pureama neacue, yuneri cuitadya micuanara pureama ebari acara



aatsu. <sup>20</sup> Ecuanaja Etata Yusu yusurupai neajacaume, Micuana Cuatsashaquira micuana narujacaya ama tibu. Micuana dutya aiju jidaju, tumbaedy a jidamaju, tura micuana narujacaya ama. Jadya tibudya yusurupai neajacaume.

*Epuna, deca jadya caquemititsu eje bucha anie jutaquique*

*(Col 3.18–4.1)*

<sup>21</sup> Dutyara tuque micuana muibaya Cristo. Jadya tibu tuque micuanaja camuibati anitaqui peya cuana tsehue.

<sup>22</sup> Mama ecana ahuequi cuanaque, micuanaja ahue cuanara cuatsashaya equedya nejudue. Ecuana Cuatsashaquira cuatsashayaju juya baedy a nejudue. <sup>23</sup> Yahuique tu ehuaneequeja huaraji, Cristo tuaqueja ecatyati cuanaja huaraji bucha. Cristo tu Tuja Cuanaque Inajacamerequique; tunadya tuna tuja ecuita buchique. <sup>24</sup> Ecuana Cristo queja catyatihua cuanaque bucha tura cuatsashaya equ e cuana jujacataqui ama, jadyatu epuna cuana yahue cuanaquera cuatsashaya equ e jujacataqui ama.

<sup>25</sup> Tata ecana huanequi cuanaque, jida iyuhueda tsehue micuanaja huane cuana nebacue. Micuana cuita camadya aiju inime patya necatiume. Cristora ecuana dyaque iyuhueda bahua; tudya cuitadyatu majuhua ecuana Ijahua quejaque inajacamere ishuhua. Jadya micuanara micuanaja huane cuana iyuhueda nebacue. <sup>26</sup> Jadyatu Cristo juhua ecuana Yusuja ishuhua amere ishuhua. Jucha tillatsu tura ecuana jida, asicadama bucha baya,

ecuanaja inime tupu cuana jida eutsa bucha, tura bahuityahua eque ecuanara aya tibu. Jutu ishuque asicadaque ecuanara eutsau bucha, jadya pajatashae tuja tuque ecuanaja asicadaque ahua. <sup>27</sup> Cristora ecuanaja jucha secahua ecuanara tujaque amere ishu. Ecuana tuja yacuaju judiruhaju tura ecuanara aboque: “Dyaque jida piji bucha micuana baya”. Aijama tuque ecuanaja jidamaque jubuque; dyaque jida ecuanara jubuque. Ahuequi juishu ecabajejetique bucha ecuanara jubuque. Ni ai buchique tujatu aijama asicadaque. Peya cuanatu carenejacaya yahuique juyaja cuita camadya juishu. <sup>28</sup> Tata ecana, micuanajatu micuanaja huane cuana jida narutaqui, micuana micuanaja ecuita canarutiya bucha. Micuanara ni micuanaja huane cuana jida naruya, jadiquetu micuana cuitadya jida canarutiya buchique. <sup>29</sup> Ni ejequetu tuja ecuita canarutijacaya ama. Enarujacauque, ecuanara tacadya ecuanara araaraya. Canarutiya ecuanara jida ecuanaja ecuita. Tumbaedyaya ecuanara Cristora naruya dutya tuaqueja catyatihua cuanaque, <sup>30</sup> ecuanara tuja ecuita bucha cuitadya juya tibu. <sup>31</sup> Jadidya tu Yusuja quisarati ehue: “Jadya tibudyatu decaja jacataqui etataque, ecuaque, carequi juatsu. Caquemitihuaju tatse Yusura baya peadya camadya bucha”.

<sup>32</sup> Ryaque isaratsu ecuanara bahuedya ecuanara cuitadya Cristoja ecuitaque. Ecaquemitique ecitse tu cuita pidya camadya bucha, tumbaedyaya ecuanara Cristoja ecuita bucha. Icuene tunajatu riya cuanaque adebacuare ama. Iyacuana ecuanara Yusura bahue amerehua. Ryaque ri

dutya bahue jutaquique. <sup>33</sup> Jutaquiju iyacua micuana bahue eje bucha anie jutaquique. Dutya micuana huanequi cuanaja tuque micuanaja huane cuana jida narutaqui, micuana micuanaja ecuita canarutiya bucha. Micuana ahuequi cuanaja tuque micuanaja ahue cuana muibataqui.

## 6

<sup>1</sup> Ebacua cuana, micuanaja tata, micuanaja cuara cuatsashayaju yana equedya nejucue. Micuanara Ecuana Cuatsashaquique iyuhueda baya tibu, tunara cuejaya equedya nejucue. Jadya micuana Yusura amereya. <sup>2-3</sup> Yuequedyatu tura cuatsashahua: “Nemuibacue micuanaja tata cuana. Jadya ni micuana juya, jida micuana judadiya. Tsunuda micuana anibuque micuanaja yahuaju” jadya. Pusha ama cuitadya micuana riyaque cacuatsashati equé cuita jutaqui. Yusuratu tyaana aya jidaque ejeque riyaque cacuatsashati equé aniyaque.

<sup>4</sup> Tata ecana bacuaqui cuanaque, necahuitishaume micuanara baya cuanaque. Nebahuityacue ecana tunaja Ecuana Cuatsashaquique pureamatura ishuque, tuna cuitadya jida canaruti bahue juishu.

<sup>5</sup> Micuana etsujequi inama mere juya cuanaque, micuanaja patrón cuanara cuatsashaya equedya nejucue. Nemuibacue ecana. Nemuibacue tunara micuana ebijidamadurauju. Inime micuanaja paju: “Jida ecue patrón pamere, tura casada tsehue mere amereyaju camadya ama. Era tuque merecara aya tibu pamere jida

ijahue aatsu ama” jadya. Cristo cuitadya mereya bucha meree ecana neacue. <sup>6</sup> Jida mere nejudue. Micuanaja patrón cuanara petayaju camadya ama mere nejudue. Tunara petaya amaju tumebaedya mere nejudue. Paju ama micuanaja inime: “Ecue patrónja jida baishu camadya mere paju. Tura petayaju camadya casada mere paju. Tura petajacahuaju mere pajujaca” jadya. Jida mere jucara tsehue ecana nemerecue; Cristo emereu bucha mereedya ecana neacue, Yusuja biji equé micuana anicara juya tibu. <sup>7</sup> Jadya micuanaja inime paju: “Ique rehua cuatsashaquique camadya ama tuque mereya, tumebaedya tuque mereya Cristo. Jadya tibudya ecue inime taca equé, pureama tsehue jadya mere paju”. <sup>8</sup> Neadebacue riyaque. Ecuana Cuatsashaquira ecuana peadya peadya tsujetyabuque tsujema mere juya cuanaque, tumebaedya tsujequi mere juya cuanaque. Tyatanabuque ecuana dutya aiju ecuana jida juhua tibu.

<sup>9</sup> Micuana patrón cuana, jida tsehue micuanaja mere puji cuana nebacue. Eje buchadya jutidya aana ecana neaume. Neadebacue riyaque. Arepa micuanara micuanaja mere puji cuana cuatsashaya ama bucha, micuanaja dyaditu Micuana Cuatsashaquique aniyadya barepaju. Turatu jida tuyu tsehue baya mere puji cuana, tumebaedya micuana mere puji cuatsashaqui cuanaque.

*Yusura ecuana Ijahuara eje bucha ayaju catachiti ishuhuaque*

<sup>10</sup> Amena ishuhua micuana cuejaya dutya micuana. Necacasaticue, Satanásra eje bucha ayaju catachiti

ishu, micuanaja casa tsehue ama, Ecuana Cuat-sashaquija casa tsehue. <sup>11</sup> Sudaru cuana cuat-sashaquira tuna tyaya pajidaque eiyetauju catachiti ishu. Jadidya ecuana Yusura tyaya tujaque cuita casa, ecuana ecanimehuallatiuju. Micuana micuana tumeque casa tsehue anitaqui, Satanásra ijahue eau tibu, tura micuana cajuchatishacara ayaju micuanaja baca ishu ama. <sup>12</sup> Sudaru cuanatu catiya, riyaque yahuaju aniya cuanaja casa ijahue aishu. Ecuana bacue aputashatil-lacara aya casa ejitaju ama cuanaque Yusu tsehue cahuitiya cuanaque. Ecuana ecuana catiya riyaque yahuaju maju aqui cuana tsehue ama. Ijahua cuana riyaque yahuaju ejitaju ama cuana tsehue ecuana catiya. Jadya tibudya tuque ecuana sareya Yusuja casa. Tumeque ijahua cuana tuna dyaque casada. Tuna tuna dyaque jidama. Piye-batilla tupu ama tuna. Dutya queja tuna riyaque yahuaju aniya.

<sup>13</sup> Jutaquijudya nebacacue Yusu, micuana casatura ishu. ¡Nebacacuedya iyacua cuita! Yusuja casa netsumecue sudarura ai pajidaque quicueneti ishu etsumeu bucha. Jadya ni micuana juya, tume micuana Satanásra cajuchatishacara ayaju, micuana jidama juatsu, tume micuana Jesús tsehue nime aputajacaya ama. <sup>14</sup> Sudaru catira cuaishu ecabajejeti ejuu bucha nejucue. Pana adeba neacue yunerique ijahue eatauju; sudaru tuja una junudara echicashauju pana caquereti ejuu bucha nejucue. Jida tuyu neanicue, jucha metse ejuu tibu; sudaru ujeda eatauju ai jida pajida tsehue yacua ecapenetiu bucha nejucue. <sup>15</sup> Dutya queja Yusu tsehue

jida inime bajeje ishuque quisarati necuejacue; sudaru zapato cajututitsu ejeque ediji equedya jutidya ejuneniu bucha nejudue. <sup>16</sup> Dutya ai inime tupuqui eauque, Jesús queja nimee jutidya nejudue, Satanásra ecajuchatishauju, sudaru ai pajida aridaque yacua catachiti ishuque cadujuti bahue bucha. Tuatsehue catiyara piya jujuya tsehue maretsu tujatu eje bucha ama aya. Ticutiya jutidyatu piya cuana yacua penequiju. <sup>17</sup> Pana ejene neri neacue Satanás quejaque Yusura inajacamerehuaque, Satanásra inime tupu cuana ecuarenucau tibu, sudaru ai pajida tsehue iyuca ecapenetiu bucha. Yusuja quisarati netsumecue, Satanásra eje bucha eauju capeneti ishu, sudaru tuja cuchiru beta eque jacua ea tsehue catachiti bae bucha. Yusuja Espirituja casa tsehue netsumecue.

<sup>18</sup> Yusu queja nebacabacajacaume micuana tuja tsahua ishu. Tuja Espiritura micuana adembamereya Yusu eje bucha isarae eauque. Tuatsehue quisaratiyaque, Yusu queja nimee cuita camadya nejudue. “Tsahuacue dutya micue cuanaque, Tata. Satanásra eje bucha eauju ecana tachicue. Casaturacue ecana”, jadya Yusu neajacaume. <sup>19-20</sup> Iyacua ique rehua etare apudaju eisha, era tumeque quisarati cuejahua tibu. Jadya tibudya Yusu queja nebacabacacue ecue ishu.

—Tata, casaturacue Pablo micue quisarati tuja bajida tsehue ama cuejanuca ishu. Paanucatu mira amereya eque. Yuequedya tunajatu adembahua ama mira Jesús queja ecatyati cuanaque inajacamereyaque. Iyacua tuquemi ejitaju ahua.

Tsahuacue Pablo, umae cuana tuja cueja ishu, —  
jadya Yusu necuejacue.

*Amena ishuque quisarati*

<sup>21</sup> Tiquicora micuana cuejatiya ique eje buchique, micuana ique eje bucha juyaque bahue juishu. Tuque tuque ecuanaja ecuana tshuequique dyaque iyuhuedaque. Turatu merejacaya ama Ecuana Cuatsashaquique. Nime casada tshue tujatu mereya. <sup>22</sup> Cuadishaya tuque micuana queja riyaque quirica tshue. Cuadishaya tuque micuana queja micuana ecuana eje buchique cuejati ishu, tumbaedy micuana casatura ishu.

<sup>23</sup> Yusu ecuanaja Etatara, tumbaedy Ecuana Cuatsashaqui Jesucristora inime tsapema neanishacue micuana ecuana tshuequi cuanaque. Tatsera dyaque iyuhueda peya cuana tshue necabatishacue. Tatsera netsahuacue Jesús queja nimeedy jutidya juaje ishu. <sup>24</sup> Yusura jida tshue nenarucue tuja quiyuhuebati tshue, Ecuana Cuatsashaqui Jesucristo iyuhueda bajacacarama juya cuanaque.

Riya tupu camadya ri quirica.

Pablo

**Yusuja Quisarati**  
**New Testament in Cavineña (BL:cav:Cavineña)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cavineña

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cavineña [cav], Bolivia

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cavineña

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

8e1f7a23-824b-5b2d-af4e-1406fdb68f20